



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 September 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 60 предварительной повестки дня*

Укрепление системы Организации Объединенных Наций

Ход осуществления мер, изложенных в докладе Генерального секретаря под названием «Укрепление системы Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований»

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления мер по реформе, рассмотренных в резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи. Настоящий доклад, подготовленный в ответ на эту просьбу, содержит обзор хода ее осуществления. Его следует рассматривать вместе с рядом дополнительных докладов, подготовленных в соответствии с конкретными положениями резолюции 57/300. К их числу, в частности, относятся доклады о: *межправительственном обзоре среднесрочного плана и бюджета по программам (A/57/786); совершенствовании работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию; улучшении управления в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; обзоре технического сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций (A/58/382); улучшении нынешнего процесса планирования и составления бюджета и укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором (A/58/227).*

Дополнительные доклады о ходе реформы Департамента общественной информации также будут представлены на двадцать шестой сессии Комитета по информации в 2004 году и по различным элементам реформы управления людскими ресурсами — на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Доклад об укреплении системы внутреннего правосудия будет представлен на пер-

* A/58/150.



вой возобновленной части пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи после основной части сессии. Годовой доклад Генерального секретаря о работе Организации также отражает изменения в деятельности департаментов на протяжении прошедшего года.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	4
II. Приведение деятельности в соответствие с приоритетными задачами	3	4
III. Укрепление прав человека	4–12	5
IV. Совершенствование деятельности в области общественной информации	13–23	8
V. Упорядочение подготовки публикаций и докладов	24–34	10
VI. Методы управления при проведении конференций и совещаний	35–37	12
VII. Повышение эффективности присутствия Организации Объединенных Наций в развивающихся странах	38–44	13
VIII. Разъяснение функций и обязанностей в рамках технического сотрудничества	45	17
IX. Укрепление потенциала управления Департамента по экономическим и социальным вопросам	46–47	18
X. Управление заместителя Генерального секретаря, Специального советника по Африке	48	18
XI. Расширение партнерских связей	49–53	19
XII. Распределение ресурсов с учетом приоритетов	54–57	20
XIII. Организация и ее сотрудники	58–68	21
XIV. Управление процессом перемен	69–71	24
XV. Выводы	72–75	24

I. Введение

1. В его докладе «Укрепление системы Организации Объединенных Наций, программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Согг.1) Генеральный секретарь выдвинул ряд предложений по следующим общим темам:

а) «Сосредоточение внимания на главном» — это направление деятельности включало обязательство привести деятельность Организации в соответствие со стоящими перед ней первоочередными задачами и отразить это соответствие в надлежащем образом пересмотренном предложении о бюджете по программам. Другие обязательства касались усилий по укреплению работы Организации в области прав человека и общественной информации;

б) «Улучшение обслуживания государств-членов» — эта деятельность посвящена применению более комплексного подхода к планированию заседаний и документации и управлению связанными с этим процессами, а также осуществлению предложений об улучшении отчетности Организации;

в) «Повышение качества сотрудничества» — это направление деятельности имеет целью рассмотреть пути улучшения координации как среди входящих в состав Организации Объединенных Наций подразделений, действующих в развивающихся странах, так и между Организацией и гражданским обществом;

г) «Распределение ресурсов с учетом приоритетов» — касалось перемен, необходимых для усовершенствования сложной и трудоемкой системы подготовки бюджетов и планирования в Организации;

д) «Организация и ее сотрудники: инвестиции в качество» — это направление деятельности предусматривало принятие дополнительных мер к тому, чтобы Организация Объединенных Наций могла полагаться на способных, разносторонних и эффективно управляемых сотрудников.

2. В своей резолюции 57/300 от 20 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея предусмотрела руководящие элементы для осуществления мер, содержащихся в докладе Генерального секретаря. При осуществлении этих мер Генеральный секретарь принял во внимание мнения, выраженные государствами-членами в ходе своих обсуждений. Предполагается, что на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и на заседаниях вспомогательных органов Ассамблеи будут проведены дополнительные обсуждения и получены дополнительные руководящие указания по конкретным элементам пакета реформ.

II. Приведение деятельности в соответствие с приоритетными задачами

3. В пункте 4 своей резолюции 57/300 Генеральная Ассамблея приветствовала намерение Генерального секретаря представить бюджет по программам, который содержит исчерпывающие объяснения потребностей в ресурсах и лучше отражает приоритеты среднесрочного плана на период 2002–2005 годов, Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций и результаты крупных международных конференций. Бюджет, предложенный на двухгодичный период 2004–2005 годов, обеспечивает это в результате:

а) уделения повышенного внимания вопросам развития. Активизируется контроль и последующая деятельность по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; было создано подразделение для надзора за финансированием процесса развития; были консолидированы ресурсы, предназначенные для африканского континента; и была направлена просьба о предоставлении небольшого дополнительного объема ресурсов для работы по вопросам борьбы с незаконным оборотом наркотиков, предупреждения преступности и поощрения прав человека;

б) значительного перераспределения ресурсов в разделах бюджета или между ними. Предлагается перераспределить около 100 млн. долл. США между подпрограммами и 810 должностями;

в) крупной реорганизации и перераспределения ресурсов в Департаменте общественной информации, Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Кроме того, был реорганизован Департамент по экономическим и социальным вопросам, который стал заниматься мандатами, проистекающими из Монтеррейской конференции по финансированию развития, и укреплением потенциала для стратегического планирования;

г) ликвидации периодических мероприятий. В соответствии с правилом 5.6 Правил и Положений, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, предлагается упразднить 911 докладов, заседаний и других мероприятий, имеющих небольшое значение;

е) увеличения объема ресурсов, выделяемых в областях информационно-коммуникационной технологии и подготовки сотрудников. Для осуществления расширенной стратегии в области информации и коммуникации было дополнительно запрошено 14 млн. долл. США, вместе с 2 млн. долл. США для повышения квалификации сотрудников и программ обучения.

В результате улучшения планирования, координации и проведения более систематических оценок, возможно, удастся внести дополнительные коррективы в программу работы, которые будут учитываться в последующей деятельности по составлению бюджетов.

III. Укрепление прав человека

4. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) приступило к осуществлению решений, изложенных в резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи в связи с необходимостью улучшения как внутреннего управления, так и тех услуг, которые оно предоставляет государствам-членам. Как указано ниже, перемены касались четырех основных областей.

Увеличение поддержки в целях укрепления национального потенциала по вопросам прав человека

5. Осуществляются согласованные усилия по обеспечению комплексного и последовательного реагирования на просьбы государств-членов о поддержке

процесса укрепления их национальных систем защиты прав человека. План, который разрабатывается вместе с другими партнерами в рамках Организации Объединенных Наций, предназначается для поощрения ратификации договоров о правах человека, содействия интеграции вопросов прав человека в национальные планы развития, оказания помощи в реформе и пересмотре национального законодательства и учреждений и пропаганде прав человека. Более подробная информация будет представлена соответствующим межправительственным органам. Вопросы защиты применительно к мониторингу, расследованиям и отчетности будут по-прежнему являться исключительной прерогативой УВКПЧ и более общего механизма защиты прав человека.

Активизация осуществления договоров по правам человека

6. В последние годы с участием государств-членов, договорных органов и неправительственных организаций проходили консультации с целью наладить более тесное сотрудничество и активизировать процесс выполнения основных договоров по правам человека. Комиссия по правам человека была проинформирована об этом процессе. В ходе второго заседания междоговорного комитета, проходившего в 2003 году, представители согласились с тем, что подготовка отдельных докладов для договорных органов содействует созданию сетей и активизации национального диалога по вопросам, затрагиваемым договорами. Также было высказано мнение о том, что национальные правозащитные институты могут играть большую роль как в рамках системы отчетности о договорах, так и в ходе последующей деятельности в этой связи. Продолжается обсуждение идеи подготовки сводного доклада для различных договоров, и некоторые государства-участники могут пожелать использовать такой подход. В качестве альтернативы сводному докладу ряд государств-членов постановил расширить их основной документ, который включает информацию для всех договорных органов. Хотя государства-участники не обязаны представлять основной документ, он может содействовать сокращению объема отчетности о деятельности государств-участников и предотвратить дублирование материалов, содержащихся в каждом из докладов для договорных органов. Секретариату было предложено подготовить проект руководящих принципов для составления расширенного варианта основного документа для третьего заседания междоговорного комитета в июне 2004 года. Дополнительная информация об этом консультативном процессе представлена в докладе Генерального секретаря об улучшении системы управления в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

7. Идея активизации сотрудничества между договорными органами и улучшения согласования руководящих принципов, касающихся их отчетности, пользуется широкой поддержкой. Ко всем договорным органам была обращена настоятельная просьба утвердить конкретные процедуры контроля деятельности и принять меры, которые будут содействовать своевременному представлению докладов и ликвидации образовавшейся задолженности по ним.

Улучшение системы специальных процедур

8. В последние годы были приняты меры по улучшению поддержки специальных процедур и повышению степени их эффективности. Подробные данные были представлены на пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека (см. E/CN.4/2003/124). К их числу относятся:

- a) подготовка пособия для специальных докладчиков;
- b) подготовка внутренних руководящих принципов, касающихся рабочих отношений между обладателями мандатов на основании специальных процедур и сотрудниками УВКПЧ;
- c) регулярное обновление используемого для инструктажа новых обладателей мандата на основании специальных процедур комплекта материалов, который включал бы требования к отчетности; и
- d) усиление поддержки УВКПЧ за счет дополнительных людских ресурсов и создания секции быстрого реагирования.

9. 1 мая 2003 года в УВКПЧ была создана Секция специальных процедур. После этого УВКПЧ приступило к проведению консультаций по вопросу о том, каким образом можно дополнительно улучшить механизмы специальных процедур в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря.

10. На совещании обладателей мандатов на основании специальных процедур, проходившем в июне 2003 года, было принято решение о том, чтобы осуществить при поддержке УВКПЧ, когда это уместно, следующие конкретные меры:

- a) укрепить совместные инициативы, включая совместные призывы к безотлагательным действиям, заявления, пресс-релизы и сообщения;
- b) провести анализ рабочих методов различных обладателей мандатов с целью выявления эффективных практических методов работы;
- c) на систематической основе проводить беседы между курирующими эти вопросы сотрудниками после поездок в страны, чтобы содействовать подведению итогов работы;
- d) укрепить сотрудничество со страновыми группами Организации Объединенных Наций по вопросам подготовки, проведения и подведения итогов поездок в страны;
- e) подготовить исследование по оценке путей улучшения распространения выводов и рекомендаций в рамках специальных процедур;
- f) обеспечить взаимодействие между механизмами специальных процедур и Контртеррористическим комитетом Совета Безопасности;
- g) поддерживать непрерывный обмен информацией и сообщениями между обладателями мандатов;
- h) еще более укрепить интерактивный диалог с Комиссией по правам человека.

Совершенствование системы управления в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

11. Деятельность по улучшению системы управления в прошедшем году была направлена на выполнение рекомендаций обзора управленческой практики в УВКПЧ, проведенного Управлением служб внутреннего надзора (см. A/57/488). Подробная информация о выполнении рекомендаций будет представлена в отдельном докладе Генеральной Ассамблеи. Деятельность по реорганизации бу-

дет рассмотрена в дополнительном бюллетене Генерального секретаря, касающемся УВКПЧ, и будет включать усилия по повышению целенаправленности и оперативной гибкости политики Управления.

12. Дополнительные изменения в структуре, штатном расписании и финансировании Управления должны повысить управленческий потенциал УВКПЧ. Основными их отличиями являются:

- a) создание двух новых секций — специальных процедур и внешних связей;
- b) рационализация системы работы региональных представителей УВКПЧ;
- c) составление перечня сотрудников по вопросам прав человека для участия в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;
- d) упорядочение найма сотрудников УВКПЧ по серии 100 Правил о персонале;
- e) укрепление финансового и бюджетного управления при помощи создания базы данных о финансовых ресурсах/программах;
- f) совершенствование системы ежегодных призывов о внесении добровольных взносов и соответствующего ежегодного доклада об использовании этих взносов.

IV. Совершенствование деятельности в области общественной информации

13. В прошлом году был осуществлен ряд мер по улучшению деятельности Департамента общественной информации как в Центральных учреждениях, так и на местах. Комитет по информации активно участвовал в этом процессе в соответствии с резолюцией 57/300 Генеральной Ассамблеи и позитивно откликнулся на усилия по укреплению Департамента.

Структурная перестройка

14. В настоящее время завершена основная часть работы по структурной перестройке Департамента общественной информации, в результате которой мероприятия Департамента были распределены между тремя новыми отделами начиная с ноября 2002 года в соответствии с предложениями Генерального секретаря. Генеральная Ассамблея должна рассмотреть вопросы о передаче Картографической секции в Департамент операций по поддержанию мира в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов в соответствии с пунктом 16 резолюции 57/300 Ассамблеи.

Оценка

15. При поддержке Управления служб внутреннего надзора Департамент готовит ежегодный обзор эффективности программы, с тем чтобы обеспечить систематическую оценку своих мероприятий. Этот обзор будет включать проводимую на регулярной основе оценку руководителями программ показателей работы информационных программ и служб, а также учебную подготовку в це-

лях укрепления организационного потенциала для самостоятельной оценки. Результаты первого ежегодного обзора эффективности программ будут доведены до сведения Комитета по информации в 2004 году.

16. К концу 2003 года Департамент подготовит комплекс предварительных критериев эффективности работы, а также исходные данные о целях Департамента. После этого будет проводиться в два этапа процесс эффективности. Во-первых, будет определена степень информативности сообщений (например, путем анализа освещения их в печати или реакции слушателей), а затем произведена оценка данных, позволяющих установить, откликнулась ли аудитория на эти сообщения каким-либо конструктивным образом. Для этого мероприятия потребуются ресурсы и специалисты, которых в настоящее время у Департамента нет. Поэтому предполагается привлечь внешних партнеров.

17. Проводится профессиональная подготовка в поддержку новой оперативной модели Департамента. В настоящее время большинство руководителей программ прошли подготовку по методологии оценки, а сотрудники на всех уровнях изучают вопросы измерения и воздействия и эффективности материалов и мероприятий.

Информационные центры Организации Объединенных Наций

18. В консультации с государствами-членами Департамент разрабатывает план действий, чтобы обеспечить плавный переход от национальной модели информационных центров Организации Объединенных Наций к новой региональной при сохранении накопленного опыта, знаний, «институциональной памяти» и партнерских отношений национальных информационных центров.

19. В качестве первого шага Генеральный секретарь приступает к созданию регионального узла в Западной Европе. Это позволит закрыть девять национальных информационных центров в странах Европейского союза¹ и создать региональный узел к 31 декабря 2003 года. Этот узел будет располагаться в Брюсселе при условии заключения соглашения между Секретариатом и правительством Бельгии. Информационные службы, располагающиеся в Женеве и Вене, которые обслуживают отделения Центральных учреждений в этих городах, не будут затронуты этим процессом.

20. Западноевропейский узел будет укомплектован сотрудниками и ресурсами для выполнения работы на всех языках, используемых в настоящее время Европейским союзом, и будет обеспечивать информационные потребности региона. Новая оперативная концепция позволит Департаменту переключить ресурсы в отношении других приоритетных задач, в том числе предоставить их информационным центрам в развивающихся странах (в соответствии с резолюцией 57/130 В Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2002 года), укрепить принцип многоязычия на веб-сайте Организации Объединенных Наций и систематически производить оценку эффективности мероприятий Департамента. В 2004 году на своей двадцать шестой сессии Комитет по информации рассмотрит доклад о ходе реализации предложения о создании регионального узла с целью распространения этого опыта на другие регионы.

Управление библиотеками

21. В марте 2003 года был создан Руководящий комитет по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими. Комитет проводит свои заседания ежеквартально под председательством Директора Информационно-пропагандистского отдела Департамента общественной информации, и его членами являются заведующие библиотеками/директоры библиотек или другие представители Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОК), Отделения Организации Объединенных Наций в Вене (ЮНОВ), Управления по наркотикам и преступности (УНПООН), Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (ЮНОН), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ), региональных комиссий, Университета Организации Объединенных Наций (УООН) и Международного уголовного трибунала по Руанде (МУТР).

22. Комитету было поручено разрабатывать стратегии и координировать работу всех библиотек Организации Объединенных Наций. Планом его работы предусмотрено следующее:

- a) ведение архивного фонда документов Организации Объединенных Наций;
- b) библиографический контроль документации Организации Объединенных Наций;
- c) совместные справочные службы;
- d) обмен фондами/ресурсами;
- e) аппаратные средства, программное обеспечение и содержание веб-страниц;
- f) связи с общественностью;
- g) малые библиотеки и библиотеки на местах.

23. К числу конкретных инициатив, которые предполагается реализовать к концу 2003 года, в частности, относятся: разработка многоязычного межсетевого интерфейса в сети Интернет для проведения библиотечных исследований; подготовка сводного списка основных областей специализаций библиотек Организации Объединенных Наций во всем мире и подключение Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в качестве полноправного партнера к совместной программе индексирования. Подробный доклад по этому вопросу будет представлен на двадцать шестой сессии Комитета по информации.

V. Упорядочение подготовки публикаций и докладов

24. В докладе об укреплении Организации Объединенных Наций представлен ряд мер по сокращению числа публикаций и докладов Организации Объединенных Наций и по улучшению их содержательности, тематической направленности и планирования. Это — та область, где уже был обеспечен ряд существенных улучшений и прилагаются дополнительные усилия.

Публикации

25. В феврале 2003 года Издательская коллегия была преобразована в нормотворческий орган. Его основные задачи — анализ и разработка политики, регламентирующей подготовку, распространение и продажу публикаций как в печатной, так и в электронной формах, а также подготовка новых и пересмотр старых административных инструкций по вопросам политики в области публикаций.

26. Коллегия собирается на ежемесячной основе, однако осуществляет значительную часть своей работы в рамках междепартаментских рабочих групп. Например, междепартаментская рабочая группа по вопросам Интернет-пользования недавно подготовила комплекс технических руководящих принципов публикации документов Организации Наций в сети Интернет. Во исполнение резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи была создана отдельная рабочая группа для рассмотрения вопроса о технико-экономической целесообразности и стоимости выпуска публикаций в резюме «онлайн» с возможностью распечатки по запросу.

27. В рамках подготовки двухгодичного бюджета в настоящее время все программы публикаций, предлагаемые подразделениями Секретариата, направляются через соответствующие исполнительные комитеты. Каждый исполнительный комитет отвечает за анализ планов издания, обеспечение последовательности, избежание дублирования и определение четких приоритетов в отношении того, что надлежит издавать.

28. В прошлом году Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам впервые обеспечивал координацию программы публикаций своих членов. В контексте подготовки бюджета на 2004–2005 годы координаторы Комитета обсудили содержание публикаций и таким образом смогли улучшить взаимодействие и согласованность в работе. Это мероприятие будет проводиться на ежегодной основе. Кроме того, в настоящее время имеется механизм, при помощи которого департаменты, готовящие глобальные и региональные обзоры, и экономические и социальные подразделения, издающие главные публикации, обмениваются проектами и консультируются друг с другом до издания публикаций. Как правило, проводится обмен информацией, касающейся сроков опубликования главных докладов.

29. В целом, в период 2002/2003–2004/2005 годов отмечалось 18-процентное сокращение числа периодических публикаций и 23-процентное сокращение непериодических публикаций. Данные бюджета за 2004/2005 год свидетельствуют о прекращении издания 192 публикаций и докладов.

Доклады

30. Сочетание двух инициатив — собственных усилий Генеральной Ассамблеи по активизации своей работы и предложений Генерального секретаря по реформе — придает позитивный импульс для достижения прогресса в этой области. В своей резолюции 57/300 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря начать на экспериментальной основе процесс консультаций с Председателем Генеральной Ассамблеи и председателями главных комитетов Ассамблеи с целью объединения докладов по связанным темам, если так будет решено главными комитетами. В контексте активизации работы Ассамблеи

Председатель Ассамблеи провел с апреля по июнь 2003 года ряд консультаций по данному вопросу с участием представителей главных комитетов.

31. Председатель просил представить предложения относительно совершенствования работы Генеральной Ассамблеи, в том числе по вопросу об объединении докладов. Было получено несколько предложений председателей и ряда государств-членов, которые в настоящее время обсуждаются в бюро некоторых главных комитетов. Председатель представил эти предложения на неофициальных пленарных консультациях открытого состава 18 июня 2003 года. Хотя на этом совещании не было принято каких-либо конкретных решений, отмечалась общая и твердая поддержка в вопросе объединения докладов Генерального секретаря по смежным темам в качестве средства содействия обсуждению и сокращения объема документации.

32. Благодаря первым усилиям департаментов по объединению докладов пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи их число удалось сократить на 13 процентов. Намерение Генерального секретаря заключается в том, чтобы обратиться ко всем соответствующим департаментам и отделам с просьбой продолжить активную деятельность по пересмотру их потребностей в докладах в целях дальнейшего объединения докладов, когда это возможно.

33. Обзор Вторым и Третьим комитетами их соответствующих программ работы и рассмотрение проблем более скоординированным образом в соответствии с резолюцией 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года должны позволить сократить число запрашиваемых у Генерального секретаря резолюций и докладов.

34. Другим способом сокращения числа докладов является рассмотрение вопроса о частоте их издания. Секретариат окажет Председателю Генеральной Ассамблеи, а также председателям и другим сотрудникам главных комитетов, по их просьбе, помощь в анализе повестки дня Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов в целях выявления тех пунктов повестки дня, которые можно было бы рассматривать раз в два или три года, а не ежегодно.

VI. Методы управления при проведении конференций и совещаний

35. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению продолжает выполнять меры, определенные в документе A/57/289 и Согг.1, в целях повышения общей эффективности и действенности его управленческой работы при проведении конференций. Для достижения целей разработки единых стратегий, методологий и практики конференционного управления, совершенствования операций и улучшения координации и использования ресурсов повсеместно, Департамент сотрудничает с Управлением служб внутреннего надзора в вопросах разработки новых стратегий и методов работы.

36. Группа по вопросам осуществления в составе представителей всех подпрограмм Департамента разработала план действий для обеспечения более эффективного распределения рабочей нагрузки и перехода к использованию новых технологий, а также для комплексного управления всеми конференционными ресурсами. Первоначальный десятимесячный этап практической реали-

зации позволил получить реальные позитивные результаты практически во всех областях деятельности Департамента:

- а) *Конференционное управление.* Было обеспечено более эффективное с точки зрения затрат планирование и программирование услуг;
- б) *Улучшение обслуживания Председателя Генеральной Ассамблеи.* Проект программы работы пятьдесят восьмой сессии был подготовлен задолго до ее открытия, чтобы облегчить новому Председателю задачу планирования мероприятий и упростить передачу полномочий председателями друг другу;
- в) *Рационализация работы главных комитетов.* Программа работы обсуждается на более раннем этапе в целях ее более точной синхронизации с опубликованием предусмотренных в мандатах документов;
- г) *Документооборот.* Была введена система временных интервалов для обработки документов, и более строго обеспечивалось выполнение положений, касающихся объема документации. В результате этого более 90 процентов докладов, поступающих из Секретариата и представленных в первые пять месяцев 2003 года, соответствовали установленному лимиту по объему. В 2003 году документы сессии публикуются раньше, чем в предыдущие годы;
- е) *Бюджетная и программная дисциплина.* Строгое следование практике составления бюджета по результатам позволило Департаменту сохранить свои расходы в пределах ассигнованных ресурсов.

37. После первого позитивного обзора работы по реформированию Департамента, проведенного Ассамблеей в марте 2003 года, Комитету по конференциям в сентябре будут представлены полные доклады о плане конференций и совершенствовании работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Предлагаемый бюджет на 2004/2005 год составлен с учетом перераспределения ряда должностей в результате повышения эффективности, а также роста степени использования технических средств при подготовке документации и организации работы заседаний.

VII. Повышение эффективности присутствия Организации Объединенных Наций в развивающихся странах

38. В соответствии с положениями пункта 22 резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи были определены четыре главных элемента для укрепления присутствия Организации на местах: общие средства и инструменты согласования программ сотрудничества в области развития; средства комплексного планирования и подготовки бюджета для стран, переживших конфликт; общие базы данных и информационные сети; и укрепление системы координаторов-резидентов.

39. По просьбе Экономического и Социального Совета (см. E/2003/L.20) подробности плана выполнения в целях повышения эффективности присутствия Организации Объединенных Наций в развивающихся странах будут обсуждаться в 2004 году в рамках трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития.

Упрощение и согласование инструментов программирования

40. Основные цели текущей деятельности по упрощению и согласованию заключаются в рационализации сложных правил и уменьшении связанных с финансовыми операциями издержек для стран, в которых осуществляются программы, повышении эффективности помощи в целях развития и совершенствовании подотчетности. Исполнительный комитет Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в составе представителей Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программы и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения проводит работу по обеспечению включения двух новых инструментов программирования, указанных ниже, в пять страновых программ в 2003 году в целях расширения их использования к 2006 году до более чем 80 стран.

а) В области планирования программ новая сводная таблица результатов осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития отражает связи между национальными приоритетами, общим вкладом Организации Объединенных Наций и вкладом каждого учреждения в едином документе. Новый план действий в рамках страновой программы и годовой рабочий план деятельности заменяют многообразные документы странового управления учреждений Организации Объединенных Наций. Фонды и программы внедряют общий формат для планирования, испрашивания средств и оценки прогресса.

б) В области осуществления программы эффективность программ повышается в тех случаях, когда учреждения, фонды и программы сотрудничают на страновом уровне. Обзоры программ показали, что совместное программирование в той или иной форме осуществляется более чем в 100 странах. Для поощрения и облегчения совместного программирования были разработаны и в настоящее время проверяются на практике пересмотренные руководящие принципы для внедрения во всех отделениях в 2004 году.

в) Также были разработаны более упорядоченные механизмы оценки и отчетности. В рамках совместного плана оценки будут использоваться цели и общие итоги РПООНПР и сводная таблица результатов в качестве основы для оценки работы фондов и программ. Кроме того, был разработан стандартный формат для подготовки докладов о достижениях, который заменит собой многочисленные существующие в настоящее время формы представления докладов.

г) Для поощрения совместного управления ресурсами и передачи средств на основе общей оценки финансовых систем национальных партнеров фонды и программы, сотрудничающие с одними и теми же национальными партнерами, будут использовать один и тот же механизм передачи ресурсов. Это позволит снизить связанные с проведением финансовых операций издержки национальных партнеров. Помимо этого, был разработан механизм, позволяющий донорам обеспечивать финансирование через какое-то одно учреждение, после чего страновая группа определяет, как следует распределять средства между учреждениями. Наконец, разрабатывается механизм объединения ресурсов, с тем чтобы одно учреждение могло распределять средства от имени других учреждений в тех случаях, когда они поддерживают одного и того же

национального партнера в целях достижения одинакового конечного результата.

Страны с переходной экономикой, пережившие конфликт

41. Для повышения согласованности и интеграции ответной деятельности Организации Объединенных Наций в рамках перехода в постконфликтный период в ноябре 2002 года была создана совместная рабочая группа по вопросам перехода². Указанная Рабочая группа произвела оценку опыта Организации в восьми переходных ситуациях и выявила следующие извлеченные уроки и сформулировала следующие рекомендации в отношении будущих операций:

а) каждая переходная ситуация является уникальной по своему характеру и требует глубокого понимания конкретного положения и тщательной оценки. Необходимо, чтобы система Организации Объединенных Наций нашла пути обобщения опыта и обеспечения того, чтобы извлеченные уроки были усвоены;

б) своевременное назначение координатора гуманитарной помощи или координатора-резидента в качестве заместителя Специального представителя Генерального секретаря в каждой такой ситуации доказало свою эффективность в укреплении связей между политическим, миротворческим и оперативным звеньями и в решении проблемы многообразия мандатов различных отделений Организации Объединенных Наций в одном и том же данном районе;

в) с учетом постоянной изменчивости условий переходного периода часто необходимо бывает продолжать гуманитарную деятельность в рамках процесса, предусматривающего постепенное и планомерное сокращение масштабов гуманитарной помощи или одновременное наращивание усилий по восстановлению. Этот процесс требует совместных действий с участием гуманитарных партнеров и партнеров по развитию в рамках единой целостной стратегии, направленной на ликвидацию основополагающих причин кризисной ситуации. Планирование деятельности в переходный период должно включать в себя планирование на случай чрезвычайных ситуаций и основываться на оценках потребностей, определяющих приоритеты и результаты и регулярно обновляющихся и проводимых совместно со всеми заинтересованными сторонами;

г) необходимо активно поощрять ответственность самих стран за переходные процессы. Это требует особых усилий по укреплению потенциала, проведению пропагандистской деятельности и переговоров. Когда это возможно, коллективная ответная деятельность Организации Объединенных Наций должна увязываться с национальными планами развития и бюджетами. Может потребоваться принятие мер для обеспечения притока внешних ресурсов для целей выплаты окладов и возобновления оказания основных услуг;

е) страновая группа Организации Объединенных Наций должна разработать единый стратегический план в области мобилизации ресурсов, включающий в себя использование различных механизмов, таких, как процессы подготовки призывов к совместным действиям, проведение целевых конференций доноров и механизмы, создаваемые в отдельных учреждениях. Это поможет ограничить пробелы в финансировании, которые зачастую образуются в переходных ситуациях, что особенно важно с учетом необходимости финанси-

рования программной помощи быстрого действия. Рабочая группа планирует организовать в начале 2004 года форум для дальнейшей проработки вопросов, касающихся финансирования деятельности в условиях переходных ситуаций.

**Управление информацией и учреждения, не являющиеся резидентами
(учреждения, не представленные на местах)**

42. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития изучает пути более эффективного использования информации, накопленной в системе Организации Объединенных Наций, через различные сообщества, осуществляющие практическую деятельность, и информационные сети. Этого результата можно достичь при помощи следующих мер:

а) создания новых или укрепления существующих информационных сетей, таких, как Сеть по вопросам осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Такие сообщества, осуществляющие практическую деятельность, могли бы функционировать как на глобальном, так и на страновом уровне;

б) создания платформы информационной технологии для обеспечения того, чтобы опыт учреждений, не являющихся резидентами, и региональных образований мог быть использован страновыми группами Организации Объединенных Наций;

с) укрепления потенциала на страновом уровне для использования имеющейся информации;

д) разработки четких критериев качества продуктов и процессов, а также стимулов, поощряющих распространение информации;

е) оказания помощи правительствам в использовании полученных данных при разработке политики — например, в рамках контроля и обзора национальных планов и стратегий, включая документы о стратегии уменьшения нищеты, путем создания национальных баз статистических данных для контроля за прогрессом в деле достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Дополнительные ресурсы потребуются для обеспечения того, чтобы соответствующий конкретный план мог быть осуществлен в нескольких странах в экспериментальном порядке.

Укрепление системы координаторов-резидентов

43. В ходе основной сессии Экономического и Социального Совета 2003 года государства-члены подтвердили необходимость обеспечения более широкого участия специализированных и технических учреждений в функционировании системы координаторов-резидентов. Совет настоятельно призвал все организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать в деле нахождения новаторских путей для использования всего имеющегося в мире опыта в поддержку национальных усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития (см. E/2003/L.20, пункт 30).

44. В настоящее время в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития ведутся обсуждения, касающиеся продолжения работы в следующих областях:

а) выделения персонала для обслуживания учреждений, не представленных на местах. Это должно поддерживаться системами управления информацией для обеспечения страновым группам доступа к опыту и информации соответствующих учреждений;

б) выделения для координаторов-резидентов какого-то минимального числа основных сотрудников в областях стратегического планирования, координации помощи и управления информацией. Эта поддержка должна быть достаточно гибкой для того, чтобы можно было постепенно расширять или сужать ее масштабы в зависимости от потребностей той или иной страны и уровней сложности;

в) предоставления бóльших полномочий координатору-резиденту или координатору по гуманитарным вопросам в целях укрепления стратегического планирования и определения приоритетов на страновом уровне. Это имеет особое значение в странах, в которых осуществляется постконфликтный переход;

г) увеличения объема основного финансирования, обеспечиваемого Программой развития Организации Объединенных Наций, которая осуществляет финансирование системы координаторов-резидентов и управление ею, за счет дополнительного финансирования, которое может быть получено благодаря механизму совместного финансирования деятельности по координации со стороны всех участвующих учреждений. Другими возможными вариантами являются создание целевого фонда, финансируемого донорами и предназначенного для поддержки координации на страновом уровне, или выделение средств по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

VIII. Разъяснение функций и обязанностей в рамках технического сотрудничества

45. Был проведен обзор деятельности в области технического сотрудничества в ряде областей Секретариата Организации Объединенных Наций и фондов и программ, результаты которого препровождаются Генеральной Ассамблее в отдельном докладе, посвященном обзору технического сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций (A/58/382), в соответствии с положениями пункта 22 резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи. Одна из главных задач обзора заключается в обеспечении информации по репрезентативной подборке вопросов, по которым Организация Объединенных Наций осуществляет техническое сотрудничество, для оказания помощи странам, в которых осуществляются программы, в принятии решений, касающихся технического сотрудничества, а также для оказания помощи донорам в корректировке, в случае необходимости, их решений в отношении финансирования.

IX. Укрепление потенциала управления Департамента по экономическим и социальным вопросам

46. Предложение по бюджету на 2004/2005 годы отражает ряд мер, направленных на укрепление Департамента по экономическим и социальным вопросам, в частности его потенциала управления, в соответствии с положениями пункта 24 резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи. В частности, в предложении по бюджету освещается структурная перестройка всего Департамента в соответствии с новыми мандатами, вытекающими из Декларации тысячелетия и решений последующих глобальных конференций в Монтеррее и Йоханнесбурге. Одной из важных особенностей является формирование трех центральных управлений, непосредственно подчиняющихся заместителю Генерального секретаря:

а) Управление по политике и планированию в области развития, деятельность которого будет включать в себя стратегическое планирование и укрепление согласованности политики в рамках Департамента и всех экономических и социальных секторов Секретариата;

б) Управление по финансированию развития, которое будет обеспечивать целенаправленный потенциал для проведения последующей деятельности по итогам Монтеррейского консенсуса и для его воплощения в жизнь;

в) Управление по поддержке и координации деятельности Экономического и Социального Совета, которое будет помогать в осуществлении централизованной координации политики и проводить деятельность в поддержку межправительственных и межучрежденческих процессов.

47. Основные отделы Департамента будут разделены на две группы, каждая из которых, если такое решение будет принято, будет подчиняться помощнику Генерального секретаря, при этом одна из них будет в основном заниматься вопросами анализа и информации, а другая — вопросами поддержки межправительственных процессов в различных политических областях, а также вопросами поддержки в контексте осуществления сопутствующих оперативных обязанностей. Дополнительный помощник Генерального секретаря, создать должность которого предлагается в докладе Генерального секретаря об укреплении Организации Объединенных Наций, будет отвечать за осуществление функций по анализу данных и сбору информации. Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин этими изменениями затрагиваться не будет.

X. Управление заместителя Генерального секретаря, Специального советника по Африке

48. Создано Управление заместителя Генерального секретаря, Специального советника по Африке. В бюллетене Генерального секретаря, изданном 23 апреля 2003 года (ST/SGB/2003/6), содержится подробное описание обязанностей и функций Управления. Ресурсы для Управления будут выделяться из средств, ранее выделенных для Канцелярии Специального координатора по Африке и наименее развитым странам, а также за счет средств Канцелярии Советника по специальным поручениям в Африке в соответствии с пунктом 26

резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи. Управление отвечает за координацию подготовки касающихся Африки докладов и за руководство ею, а также за обеспечение оказания системой Организации Объединенных Наций поддержки Новому партнерству в интересах развития Африки и за координацию глобальной пропагандистской деятельности в поддержку Нового партнерства.

XI. Расширение партнерских связей

49. Генеральная Ассамблея в пунктах 27 и 28 своей резолюции 57/300 выделила две основные области будущей работы в области укрепления сотрудничества между гражданским обществом и системой Организации Объединенных Наций: создание группы видных деятелей для рассмотрения взаимосвязи между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом, а также создание Управления по вопросам партнерства как часть усилий по расширению сотрудничества организации с частным сектором.

Привлечение гражданского общества

50. В феврале 2003 года под председательством Фернанду Энрике Кардосу, бывшего президента Бразилии, была создана Группа видных деятелей по вопросам связей между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом для подготовки рекомендаций для Генерального секретаря по вопросу о том, как активизировать взаимодействие между Организацией и гражданским обществом. Двенадцать членов Группы — деятелей, выступающих в их личном качестве, — предлагают для этого свой богатый багаж соответствующих знаний и опыта работы в правительствах, парламентах и неправительственных организациях.

51. Задача Группы заключается в проведении обзоров существующих руководящих принципов, решений и практических методов работы, касающихся доступа организаций гражданского общества к обсуждениям и процессам в рамках Организации Объединенных Наций и их участия в них; в выявлении наиболее эффективных методов деятельности в системе Организации Объединенных Наций и в других международных организациях; в изучении вопроса о том, как можно активизировать участие представителей гражданского общества из развивающихся стран; и в рассмотрении вопроса о том, как организован Секретариат в том, что касается укрепления взаимосвязей между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом, руководства такими взаимосвязями и их оценки, а также для обмена опытом в этой области. Группа должна представить к маю 2004 года на рассмотрение Генерального секретаря соответствующие практические рекомендации.

52. Группа провела свое первое заседание в июне в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и согласовала наметки программы работы, в которых основное внимание уделяется широкомасштабным консультациям с заинтересованными сторонами. Деятельность Группы будет освещаться на веб-сайте Организации Объединенных Наций.

Привлечение частного сектора

53. Проводилась деятельность по привлечению добровольных взносов для управления по вопросам партнерства, которое будет создано в ближайшее вре-

мя. Указанное управление включит в себя два организационных подразделения Секретариата, которые наиболее непосредственно работают с частным сектором и фондами: Управление по вопросам Глобального договора и Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций. Помимо обеспечения руководства деятельностью этих существующих подразделений Управление по вопросам партнерства будет сотрудничать с сетью координационных центров частного сектора в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в интересах разработки общих стратегий и систематического обмена передовыми методами работы. По мере расширения ориентированных на партнерство подходов в рамках системы Организации Объединенных Наций будет расти потребность в обеспечении общих стандартов в отношении подотчетности, оценки и представления докладов.

ХII. Распределение ресурсов с учетом приоритетов

54. Изменения в программе работы, предложенные в бюджетном документе на 2004/2005 год, освещаются в пункте 3 выше. Сам по себе бюджетный документ был сокращен; в нем содержится на одну треть меньше страниц, чем в аналогичном документе на предыдущий двухгодичный период. Из основного документа убраны технические детали в отношении должностей и бюджетных ассигнований. Больше внимание также было уделено задаче обеспечения более стратегического характера введения к бюджету, освещения конкретных изменений в предлагаемой программе работы и обеспечения большего соответствия действий установленным приоритетам. Следует надеяться, что эти изменения, наряду с усилиями по повышению качества информации, содержащейся в бюджетном документе, помогут государствам-членам сосредоточить внимание на общих вопросах стратегии и контроля за исполнением бюджета в рамках проводимых ими межправительственных обсуждений.

55. Кроме того, Генеральный секретарь предложил дополнительные улучшения системы планирования и составления бюджета, включая подготовку более короткого и в большей степени стратегического по своему характеру среднесрочного плана, увязанного с набросками бюджета, а также усовершенствованной системы оценки и контроля. Дополнительная подробная информация в отношении этих предложений будет представлена Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 57/300. Генеральный секретарь также предложил провести одноэтапный межправительственный обзор планов и бюджетов, подробная информация в отношении которого была представлена в последующем докладе Генеральной Ассамблее (A/57/786).

56. Что касается отдельных операций по поддержанию мира, то в настоящее время подготовлены бюджеты на финансовый период, начинающийся 1 июля 2003 года, с использованием ориентированного на конкретные результаты формата наряду с обобщенными данными по ресурсам. Благодаря этой инициативе был подготовлен более компактный и более легкий для пользования бюджет, а также было упрощено проведение директивными органами стратегического обзора. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Пятый комитет позитивно отреагировали на применение этого подхода.

57. Мера 24, предложенная в докладе Генерального секретаря об укреплении Организации Объединенных Наций, содержит ряд предложений в отношении совершенствования управления целевыми фондами Организации Объединенных Наций. В настоящее время ведется работа по консолидации фондов и сокращению их числа, согласованию, насколько это возможно, соответствующих правил и требований в отношении отчетности, а также рационализации процедур доступа к финансовым средствам.

XIII. Организация и ее сотрудники

58. Последние предложения Генерального секретаря были направлены на дополнение и укрепление основных структурных элементов стратегии в области людских ресурсов, одобренной Ассамблеей три года назад. Сюда входят меры по дальнейшему поощрению мобильности персонала, в частности на местах; по расширению возможностей развития карьеры для сотрудников категории общего обслуживания; по оказанию помощи сотрудникам в обеспечении лучшей сбалансированности их профессиональной и личной жизни; и по укреплению управления кадрами в масштабах всей Организации.

Механизмы и стимулы для повышения мобильности

59. Для выполнения всех компонентов меры 25, предложенной в докладе Генерального секретаря, была создана рабочая группа. Начато проведение обзора положений контрактов и размеров пособий, предлагаемых персоналу Секретариата на местах, который будет завершен к концу 2003 года. Предварительная оценка выявила различия в пакетах льгот и пособий, а также в том, что касается соответствующей политики, между Секретариатом и фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также в отношении различных категорий персонала. К числу вопросов, по которым отмечаются различия, входит вопрос о статусе мест службы, не предусматривающих нахождение там семей, вопрос о порядке обеспечения отдыха и лечения, вопрос о правах, связанных с отпуском, а также вопрос о процедурах, касающихся поездок и пересылки багажа. Кроме того, Комитет высокого уровня по вопросам управления создал межучрежденческую целевую группу для рассмотрения путей снижения препятствий для мобильности между организациями общей системы и для рассмотрения всех факторов, сдерживающих трудоустройство супругов сотрудников Организации Объединенных Наций в различных местах службы.

Расширение возможностей для сотрудников категории общего обслуживания

60. В мере 27, предложенной в докладе Генерального секретаря, содержится обязательство в отношении разработки комплексного плана деятельности по расширению возможностей развития карьеры сотрудников категории общего обслуживания, которые составляют примерно 48 процентов от общей численности сотрудников Организации. Начата работа по подготовке такого плана, который потребует дополнительных консультаций с персоналом. Вскоре должен быть завершен первоначальный статистический анализ в отношении сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий, а также обзор стратегий и практики в сопоставимых организациях, особенно в таких областях, как начальная профессиональная ориентация, планирование карьеры и

возможности для мобильности. Эти мероприятия должны быть завершены к концу 2003 года.

61. Что касается общих функций и обязанностей, то в этом отношении был сделан первый шаг в виде подготовки общих описаний должностей, которая была завершена по более чем 40 процентам от общего числа должностей категории общего обслуживания. При этом производилось обновление описания должностных требований, наименований должностей и необходимых навыков и компетенции, с тем чтобы они отвечали новым потребностям Организации. Наличие этих описаний должностей на веб-сайте повышает транспарентность и помогает сотрудникам планировать карьеру. На экспериментальной основе проводятся также расширенные программы обучения для сотрудников категории общего обслуживания. В целом в рамках Секретариата на сотрудников категории общего обслуживания приходится до 59 процентов от всего числа участников мероприятий по развитию потенциала сотрудников.

62. Кроме того, в пункте 39 резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи содержалась просьба о проведении исследования о путях продвижения сотрудников категории общего обслуживания на должности сотрудников категории специалистов; такое исследование будет представлено Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

Помощь сотрудникам в обеспечении сбалансированности профессиональной деятельности и личной жизни

63. С 1 февраля 2003 года для всех департаментов Секретариата был введен механизм работы на основе гибкого графика. С учетом производственных потребностей каждого департамента или управления сотрудники теперь могут пользоваться различными вариантами, включая ступенчатый график и работу из дома. Управление людских ресурсов производит контроль за существующим положением для обеспечения того, чтобы эти механизмы организации работы широко применялись.

64. Кроме того, Организация принимает конкретные меры для обеспечения того, чтобы в полной мере осуществлялась ее политика по проблеме ВИЧ/СПИДа на рабочих местах. Цели политики заключаются в том, чтобы повысить уровень осведомленности сотрудников об этой проблеме и о ее последствиях, обеспечивать большую доступность медицинской помощи и произвести обзор страхового покрытия. Принятые в 2003 году конкретные меры включают в себя:

а) подготовку руководящих принципов в отношении обеспечения более широкой доступности добровольных и конфиденциальных консультационных услуг и возможностей для проведения анализов в полевых местах службы;

б) назначение консультантов по вопросам политики в отношении ВИЧ/СПИДа в Департаменте операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях, а также в его пяти миссиях на местах;

в) создание фонда оборотных средств для поставок запасов противоретровирусных лекарственных средств в некоторые страновые отделения и использование Кассы взаимопомощи в других странах для возмещения индивидуальных расходов, связанных с лечением;

d) десять поездок Директора Медицинской службы Организации Объединенных Наций и других медицинских сотрудников в страны для консультирования страновых групп Организации Объединенных Наций по вопросам расширения доступа к средствам ухода и лечения.

Дальнейшие усилия по повышению качества управления

65. В пункте 40 своей резолюции 57/300 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать повышать качество управления в Организации. К концу 2003 года должен быть завершен комплексный обзор делегированных полномочий. Он будет охватывать программы, бюджеты, закупочную деятельность, управление активами, информационно-коммуникационную технологию и управление людскими ресурсами. В то же время рассматриваются предложения в отношении упрощения различных административных систем, включая расширение использования практики разовых выплат как одного из вариантов выплаты некоторых пособий для сотрудников и оплаты проезда. Предусматривается создание общих рамок делегирования, дополняемых в отдельных случаях модификациями, отражающими конкретную деятельность в различных организациях и географических районах, а также объем и характер проводимых операций. Как только новые рамки будут согласованы, можно будет проводить эффективную деятельность по пересмотру соответствующих ролей и комплектования кадрами Департамента по вопросам управления и административных канцелярий. В плане выполнения решений также будут учтены потребности в подготовке кадров.

Улучшение условий службы

66. В результате рассмотрения вопроса окладов, надбавок и пособий, проведенного Комиссией по международной гражданской службе, с января 2003 года было произведено первое за многие годы повышение шкалы базовых окладов сотрудников категории специалистов. Кроме того, было достигнуто соглашение относительно введения нового Эталона для классификации должностей категории специалистов. Ведется работа по подготовке экспериментального исследования по вопросу расширительного толкования должностей и связанного с этим вопроса об оплате с учетом результативности работы, а также об учреждении Службы старших руководителей. Следует надеяться, что в результате прилагаемых в настоящее время Комиссией усилий по улучшению условий службы произойдут дальнейшие улучшения в отношении вознаграждения.

67. Что касается функционирования самой Комиссии, то была создана независимая группа по проведению обзора, которая проведет свое первое заседание в третьем квартале 2003 года. Результаты этого обзора будут представлены Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

68. В целом вопрос о реформе управления людскими ресурсами будет рассматриваться Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии, когда ей для рассмотрения будет представлен ряд дополнительных докладов. Рассматриваемые вопросы будут включать в себя оценку реформы людских ресурсов в целом, первоначальный обзор новой системы набора сотрудников, продвижения по службе и размещения, а также меры по омоложению Секретариата

XIV. Управление процессом перемен

69. В докладе Генерального секретаря об укреплении Организации Объединенных Наций также указывалось, что осуществление реформ потребует большего внимания к вопросам профессиональной подготовки и информационным технологиям. В бюджете на 2004/2005 годы предлагается увеличить объем ресурсов в обеих этих областях.

70. В отношении профессиональной подготовки был разработан план обеспечения того, чтобы и руководители, и персонал обладали необходимыми навыками, которые соответствовали бы новым задачам реформы. Особое внимание в плане уделяется обеспечению дополнительной профессиональной подготовки в четырех основных областях: развитие лидерских качеств и руководство производственным процессом; обучение наиболее существенным навыкам работы; информационная технология; и управление людскими и финансовыми ресурсами. Важно отметить, что общая сумма средств, испрашиваемых для целей профессиональной подготовки на двухгодичный период 2004/2005 годов, все еще составляет меньше одного процента от всего бюджета Организации, что значительно уступает соответствующему показателю в других сопоставимых организациях.

71. Что касается информационной технологии, то Ассамблея в своей резолюции 57/304 от 15 апреля 2003 года приветствовала доклад о пересмотренной стратегии в области информационно-коммуникационных технологий (A/57/620). В докладе освещается три области, которые потребуют дополнительного внимания: обмен накопленными институциональными знаниями Организации и их распространение, модернизация и обслуживание главных и других руководящих органов Организации Объединенных Наций и совершенствование административных и управленческих процессов. Прогресс в этих областях находится в зависимости от адекватного и устойчивого выделения ресурсов.

XV. Выводы

72. Основной целью Программы дальнейших преобразований Генерального секретаря было обеспечение того, чтобы Организация уделила свое внимание приоритетам, установленным государствами-членами в Декларации тысячелетия и в итоговых документах последних глобальных конференций. Была обоснована необходимость разработки более сфокусированной программы работы наряду с необходимостью того, чтобы Секретариат повысил качество обслуживания государств-членов. Как указывается в настоящем докладе и в других докладах, принятые решения находятся в стадии осуществления.

73. Характер и темпы осуществления реформы также будут зависеть от прогресса, достигнутого в ряде межправительственных форумов, наиболее значительным из которых является Генеральная Ассамблея, которая на своей пятьдесят восьмой сессии будет обсуждать общесистемные меры по совершенствованию системы планирования и составления бюджета. Другие области, требующие дальнейшего обсуждения государствами-членами, включают в себя финансирование оперативной деятельности в целях раз-

вития, которая будет обсуждаться в Экономическом и Социальном Совете, и реформа договорных органов, которая будет обсуждаться в Комиссии по правам человека.

74. Наконец, в докладе Генерального секретаря об укреплении Организации Объединенных Наций подчеркивалось, что усиление Организации Объединенных Наций также зависит от соответствующих изменений в межправительственных органах — в первую очередь, Генеральной Ассамблее, Экономическом и Социальном Совете и Совете Безопасности. Активизация программ работы этих органов и совершенствование их методов работы станет исключительно важным шагом в деле повышения эффективности и результативности деятельности Организации.

75. Как указывалось в докладе Генерального секретаря, «потребность в эффективном многостороннем учреждении, приверженном служению всему человечеству, действительно никогда не ощущалась столь остро, как в нынешнюю эпоху глобализации» (A/57/387, пункт 2). События последнего года стали подтверждением этого заявления. Осуществление реформы требует сохранения коллективной приверженности как персонала и руководителей Организации Объединенных Наций, так и государств-членов.

Примечания

¹ В Афинах, Бонне, Брюсселе, Копенгагене, Лиссабоне, Лондоне, Мадриде, Париже и Риме.

² В состав Рабочей группы входят представители Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам.